

Bar freigemacht beim Postamt 7301 Deutschkreutz

www.deutschkreutz.at



Juli 2026

Der

TROMMLER



TOSHIBA

SHURAI
Curve

A+++ für Kühlen & Heizen ◀

Modernes Curved-Design ◀

**JETZT
SICHERN!**



☎ **0800 600 682**

✉ badisch@klimaanlage.at

Klimaanlagen...auch zum Heizen!

www.klimaanlage.at 🌐

BERATUNG - MONTAGE - SERVICE - WARTUNG

LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!



Die vergangenen Wochen und Monate waren geprägt von vielen wichtigen Gesprächen, Projekten und Entscheidungen für unsere Gemeinde. Es gibt zahlreiche Themen, die auf der Agenda stehen und die wir Schritt für Schritt bearbeiten möchten.

Gleichzeitig müssen wir ehrlich festhalten, dass sich in einigen Bereichen ein gewisser Aufholbedarf beziehungsweise ein Rückstau aus den vergangenen Jahren entwickelt hat. Viele Projekte und notwendige Maßnahmen können nicht gleichzeitig umgesetzt werden, sowohl aufgrund der finanziellen Möglichkeiten, als auch aufgrund der erforderlichen Planungs- und Umsetzungszeiten.

Ich darf daher um Verständnis bitten, dass nicht alle Anliegen sofort erledigt werden können. Unser Ziel ist es, die anstehenden Aufgaben nach einer klaren Prioritätenliste abzuarbeiten und jene Projekte zuerst umzusetzen, die besonders dringend sind oder einen großen Mehrwert für unsere Gemeinde bringen.

Bahnhof Deutschkreutz – wichtige Abstimmungen und erste Maßnahmen

Ein besonders wichtiges Thema ist weiterhin die Zukunft und Weiterentwicklung unseres Bahnhofs. In den vergangenen Wochen gab es intensive Abstimmungen mit dem Büro von Landesrat Heinrich Dornner, der ÖBB sowie dem zuständigen Infrastrukturministerium mit Minister Peter Hanke.

Es freut mich, dass nun erste Arbeiten umgesetzt werden können. Ich darf gleichzeitig um Verständnis bitten, dass es dadurch zu Einschränkungen kommt: Von 17. bis 20. Juli werden in Abstimmung zwischen der ÖBB und der Raab-Oedenburg-Ebenfurter Eisenbahn (ROeEE) notwendige Arbeiten durchgeführt. In diesem Zeitraum wird ein Schienenersatzverkehr eingerichtet.

Diese Maßnahmen sind ein wichtiger Schritt für die Verbesserung unserer Infrastruktur und dienen letztlich der langfristigen Sicherung und Attraktivierung unseres Bahnhofs.

Gemeinderatssitzung – wichtige Projekte weitergebracht

Bei der vergangenen Gemeinderatssitzung konnten mehrere wichtige Themen weiter vorangetrieben werden.

Dazu zählen unter anderem die Planung für die Neugestaltung der Kirchengasse, die weitere Vorgangsweise bei der ÖBB-Eisenbahnkreuzung im Bereich Schwimmbad/Juvina.

Leider wurde der geplante Umbau der Schulküche sowie die Modernisierung des Speiseraumes mehrheitlich vom Gemeinderat abgelehnt. Besonders bedauerlich ist dies aus meiner Sicht deshalb, weil die Finanzierung durch eine Bedarfszuweisung des Landes Burgenland gesichert gewesen wäre und das Gemeindebudget 2026 dadurch mit keinem zusätzlichen Euro belastet worden wäre.

Gerade im Bereich unserer Kinder und Jugendlichen halte ich Investitionen in zeitgemäße Infrastruktur für besonders wichtig. Umso weniger nachvollziehbar ist für mich die Entscheidung, dieses Projekt nicht umzusetzen.

Rotweinfestival – unsere Gemeinde zeigt sich von ihrer besten Seite

Das Rotweinfestival steht vor der Tür und ich freue mich bereits auf diese besondere Veranstaltung, zu der wieder tausende Besucherinnen und Besucher in unsere Gemeinde kommen werden.

Ich darf daher alle ersuchen, unsere Ortschaft in diesen Tagen besonders gepflegt und einladend erscheinen zu lassen. Gemeinsam tragen wir dazu bei, dass Deutschkreutz als lebenswerte und gastfreundliche Gemeinde wahrgenommen wird.

Ein besonderer Dank gilt Viola Lörincz – zum einen für die hervorragende Organisation des Kindergartenfestes und zum anderen möchte ich ihr herzlich zum 25-jährigen Dienstjubiläum gratulieren. Vielen Dank für dein Engagement und deinen wertvollen Einsatz!

Ebenso möchte ich allen Vereinen und Organisationen danken, die mit ihrem Engagement das ganze Jahr über Veranstaltungen organisieren und damit wesentlich zu einem aktiven und lebendigen Ortsleben beitragen.

Abschließend wünsche ich allen Deutschkreutzerinnen und Deutschkreutzern eine wunderschöne, erholsame Urlaubszeit. Genießen Sie die kommenden Wochen, tanken Sie Kraft und verbringen Sie viele schöne Momente mit Ihren Familien und Freunden.

SPRECHSTUNDEN

Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr
gegen Voranmeldung,
jederzeit erreichbar unter

M: 0664/824 52 60

Kann ich nicht abheben,
rufe ich zurück!

VIZEBÜRGERMEISTER



JÜRGEN HOFER

Gratulation zur bestandenen Matura

Ich gratuliere allen Maturant:innen herzlich zur erfolgreich bestandenen Reifeprüfung. Mein Dank gilt den Lehrer:innen für ihren unermüdlichen Einsatz. Allen Schüler:innen und Pädagog:innen wünsche ich einen erholsamen Sommer. Für die Zukunft wünsche ich euch allen Mut, Neugier und viel Erfolg bei allen Vorhaben.

Vizebürgermeister Jürgen Hofer

VERWENDUNG VON WAHLKARTEN BEI DER BÜRGERMEISTERWAHL

Die Wahlkarte ist ein wichtiges Instrument, um der Bevölkerung die Teilnahme an der kommenden Bürgermeisterwahl zu ermöglichen, wenn sie am Wahltag (13. September 2026) nicht persönlich im Wahllokal erscheinen können. Sie dient insbesondere Personen, die aufgrund beruflicher Verpflichtungen, einer Reise, Krankheit oder anderer wichtiger Gründe verhindert sind.

Wer am Wahltag die Möglichkeit hat, persönlich wählen zu gehen, braucht keine Wahlkarte. Die persönliche Stimmabgabe im Wahllokal ist der einfachste und effizienteste Weg, sein Wahlrecht auszuüben.

Sollte doch mit offener Wahlkarte gewählt werden, muss man bedenken, dass dies einen zusätzlichen organisatorischen Mehraufwand verursacht, da von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern besondere Kontroll- und Dokumentationsschritte durchzuführen sind. Dies nimmt mehr Zeit in Anspruch als die reguläre Stimmabgabe und erhöht den Arbeitsaufwand, was eine längere Wartezeit für alle Beteiligten bedeutet.

Die Wahlkarte bleibt ein wichtiges Mittel, um die Teilnahme an demokratischen Wahlen für alle Bürgerinnen und Bürger sicherzustellen. Gleichzeitig trägt ein bewusster und verantwortungsvoller Umgang mit diesem Instrument dazu bei, die Abläufe am Wahltag möglichst reibungslos und effizient zu gestalten.

Der vorgezogene Wahltag für die Bürgermeisterwahl ist Freitag, der 4. September.

Die Bürgermeisterwahl findet am Sonntag, 13. September statt.

GARTENPFLEGE

- Baum- & Rasenpflege ◀
- Bewässerung ◀
- Gartengestaltung ◀
- Heckenschnitt ◀
- Rollrasen ◀

ENTRÜMPELUNG

- Betriebsauflösungen ▶
- Messie-Entrümpelung ▶
- Demontage ▶
- Verlassenschaftsankauf ▶
- Nachlassankauf ▶

HAUSMEISTER

- Gebäudetechnik ▶
- Möbelaufbau ▶
- Kleinreparaturen ▶
- Wartungsarbeiten ▶

DERMARIO.AT
GARTENPFLEGE | ENTRÜMPELUNG | HAUSMEISTER

jetzt buchen!
Burgenland, Nieder-
österreich und Wien

+43 676 79 29 727

GARTENPFLEGE **ENTRÜMPELUNG** **HAUSMEISTER**

Gemeinderatssitzung

Liebe Deutschkreutzerinnen und Deutschkreutzer!

In der vergangenen Gemeinderatssitzung wurden mehrere wichtige Themen für unsere Gemeinde behandelt. Ich möchte euch über die wesentlichen Inhalte und Entscheidungen informieren.

Lehrküche und Speiseraum in der Volksschule/Mittelschule

Ein besonders wichtiges Thema war die dringend notwendige Modernisierung der Lehrküche und des Speiseraumes in unserer Schule. Dieses Projekt beschäftigt die Gemeinde bereits seit mehreren Jahren. Leider wurden die notwendigen Vorbereitungen in der Vergangenheit nicht in jenem Umfang weitergeführt, der notwendig gewesen wäre. Dadurch befinden wir uns nun in einer Situation mit erheblichem Zeitdruck, da die Umsetzung nur während der Sommerferien möglich ist.

Nach Übernahme der Verantwortung wurde dieses Thema umgehend aufgegriffen. Aufgrund bestehender Urgezen der Bildungsdirektion sowie eines AUVA-Berichtes wurde gemeinsam mit den Schulen und dem Designstudio Nowak eine umsetzbare Lösung erarbeitet. Geplant war eine Modernisierung der bestehenden Räumlichkeiten im Erdgeschoß.

Bewusst wurde von einer wesentlich teureren Variante im Obergeschoß Abstand genommen, da diese hohe Investitionen und umfangreiche Adaptierungen notwendig gemacht hätte. Die nun geplante Lösung wäre wirtschaftlich sinnvoll und rasch umsetzbar gewesen.

Der Antrag zur Umsetzung dieser Maßnahme fand jedoch von ÖVP und LBL keine Zustimmung.

Als Argument wurde unter anderem angeführt, dass derzeit nur ein Kostenvoranschlag vorliegt. Dazu wurde erklärt, dass aufgrund des engen Zeitfensters keine Möglichkeit bestand, mehrere Vergleichsangebote einzuholen. Ein weiteres Zuwarten hätte eine Umsetzung während der Sommerferien verhindert. Besonders bedauerlich ist die Ablehnung dieses Projekts, da dessen Finanzierung durch eine Bedarfszuweisung des Landes Burgenland gesichert gewesen wäre. Für die Gemeinde hätte dies keine zusätzliche finanzielle Belastung bedeutet, weshalb die Nichtumsetzung dieser Maßnahme umso mehr zu bedauern ist.

Neugestaltung Kirchengasse

Auch die Situation in der Kirchengasse wurde behandelt. Die Bewohnerinnen und Bewohner haben den Wunsch geäußert, den Bereich vor den Siedlungshäusern staubfrei zu gestalten. Eine reine Asphaltierung, wie sie in einer früheren Variante vorgesehen war, würde zwar das Staubproblem lösen, entspricht aber nicht meiner Vorstellung einer nachhaltigen Ortsraumgestaltung. Ziel ist daher eine hochwertige Lösung mit entsprechender Gestaltung, Begrünung und einer Verbesserung der Aufenthaltsqualität.

Der Gemeinderat hat beschlossen, die notwendigen Planungsschritte einzuleiten und eine entsprechende Detailplanung erstellen zu lassen. Dabei sollen auch klimafitte und ortsbildverbessernde Maßnahmen berücksichtigt werden.

vom 19. Juni 2026

Auflassung Eisenbahnkreuzung und Verladebahnhof Richtung Schwimmbad/Juvina

Ein weiteres Thema war die geplante Auflassung der Eisenbahnkreuzung im Zuge des Neubaus des Verladebahnhofes. Diese Maßnahme bietet für die Gemeinde auch wirtschaftliche Chancen. Die seitens der ÖBB vorgesehene finanzielle Abgeltung könnte sinnvoll für den Gemeindeanteil der geplanten Park-and-Ride-Anlage beim Personenbahnhof eingesetzt werden.

Dadurch könnten wichtige Investitionen in die Mobilität umgesetzt werden, ohne das Gemeindebudget zusätzlich zu belasten.

Der Gemeinderat steht dieser Maßnahme grundsätzlich positiv gegenüber. Die endgültige Umsetzung soll jedoch erst bei Vorliegen einer konkreten finanziellen Vereinbarung mit der ÖBB erfolgen.

Unterstützung gegen die Belastung durch Schwerverkehr

Die Gemeinde unterstützt die Petition der Gemeinden Horitschon, Großwarasdorf und Lackendorf zur verstärkten Kontrolle des LKW-Fahrverbotes auf der B62. Der zunehmende Schwerverkehr stellt eine Belastung für Anrainerinnen und Anrainer dar und betrifft Verkehrssicherheit, Lebensqualität und die Infrastruktur. Durch die gemeinsame Initiative mehrerer Gemeinden soll der Druck auf die zuständigen Behörden erhöht werden. Der Antrag wurde angenommen.

Vinothek Deutschkreutz – weiteres Vorgehen nach Insolvenz

Auch die Situation rund um die Vinothek wurde behandelt. Nach Eröffnung des Insolvenzverfahrens über den Betreiberverein wurde seitens der Gemeinde geprüft, welche Rechte hinsichtlich des Inventars bestehen. Die Gemeinde hat insbesondere hinsichtlich fix verbauter Einrichtungen ihre Eigentumsrechte geltend gemacht und ein Kaufanbot für weitere Inventargegenstände gelegt. Ziel ist es, die bestehende Infrastruktur zu erhalten und eine wirtschaftlich sinnvolle Lösung für die zukünftige Nutzung des Objektes zu ermöglichen.

Liebe Deutschkreutzerinnen und Deutschkreutzer!

Mein Ziel bleibt es, unsere Gemeinde weiterzuentwickeln, notwendige Projekte umzusetzen und Fördermöglichkeiten bestmöglich zu nutzen. Viele Entscheidungen, die heute getroffen werden, wirken sich auf die Zukunft unserer Gemeinde aus. Deshalb ist es wichtig, sachlich zu diskutieren und gemeinsam Lösungen im Sinne unserer Bevölkerung zu finden.

Euer Vizebürgermeister

VORBEREITUNG DER BÜRGERMEISTER NEUWAHL 2026

Liebe Deutschkreutzerinnen und Deutschkreutzer!

Am 19. Juni 2026 fand die konstituierende Sitzung der Gemeindewahlbehörde der Marktgemeinde Deutschkreutz zur Vorbereitung der Neuwahl des Bürgermeisters am 13. September 2026 statt. In der Sitzung wurden die organisatorischen Rahmenbedingungen für die Bürgermeisterwahl festgelegt:

Wahllokale und Wahlzeiten

Die Wahllokale für die vier Wahlsprengel befinden sich am **Wahltag, dem 13. September 2026**, in der Europaschule, Hauptstraße 66.

Die Wahlzeit wurde von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr festgelegt.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit der Stimmabgabe am **vorgezogenen Wahltag:**

Freitag, 04. September 2026, Gemeindeamt Deutschkreutz, Hauptstraße 79

Wahlzeit: 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Für Personen, die aus gesundheitlichen oder sonstigen Gründen nicht persönlich im Wahllokal erscheinen können, wurde auch die Organisation der Sonderwahlbehörden beschlossen.

Verbotzonen

Rund um die jeweiligen Wahllokale wurde entsprechend den gesetzlichen Vorgaben eine Verbotzone im Umkreis von 100 Metern festgelegt. In diesem Bereich sind am Wahltag insbesondere Wahlwerbung, Wahlaufrufe und sonstige Beeinflussungen der Wahl untersagt.

Vorbereitung einer möglichen Stichwahl

Sollte bei der Bürgermeisterwahl kein eindeutiges Ergebnis erreicht werden und eine engere Wahl notwendig sein, wurden bereits vorsorglich die organisatorischen Rahmenbedingungen für den zweiten Wahlgang am 11. Oktober 2026 beschlossen. Die Wahllokale, Wahlzeiten und Verbotzonen würden dabei unverändert gelten.

Dank an die Mitglieder der Gemeindewahlbehörde

Ein besonderer Dank gilt allen Mitgliedern der Wahlbehörde für ihre Bereitschaft, diese wichtige Funktion zu übernehmen. Die korrekte Durchführung einer Wahl ist ein wesentlicher Bestandteil unserer Demokratie und nur durch das Engagement vieler freiwilliger Helferinnen und Helfer möglich.

Ich ersuche alle Bürgerinnen und Bürger, von ihrem demokratischen Recht Gebrauch zu machen und sich an der Bürgermeisterwahl am 13. September 2026 zu beteiligen.

Euer Vizebürgermeister

Ateliers öffneten ihre Türen

Anlässlich des Veranstaltungsformates „offen“ zeigte Künstlerin Bettina Beranek zwei Werkserien in ihrem Atelier in Deutschkreutz. Bettina Beranek geht unserem Sehen auf den Grund - und das seit Jahren. In unterschiedlichsten Serien hinterfragt sie mit den Mitteln der Malerei unsere visuelle Wahrnehmung.



MODERNISIERUNG BAHNHOF DEUTSCHKREUTZ

Die Modernisierung startet in Kürze mit ersten Vorarbeiten für die Verlegung der Güterverladung. Die Hauptbaumaßnahmen laufen im September an. Die ersten Umsetzungen beginnen von 17. bis 20. Juli 2026. In dieser Zeit wird bei der künftigen Güterverladung außerhalb des Orts eine Weiche eingebaut. Dafür ist es erforderlich, die Eisenbahnkreuzung mit der L430 (Umfahrungsstraße von Deutschkreutz) im oben genannten Zeitraum zu sperren. Bei der Eisenbahnkreuzung wird die Fahrbahn erneuert. Die Zufahrt bis zum Lagerhaus und bis zur Eisenbahnkreuzung bleibt gewährleistet.

Aufgrund der Bauarbeiten können zwischen Sopron und Deutschkreutz von 17.07.2026 (07:50 Uhr) bis 20.07.2026 keine REX 6-Züge fahren. Ein Schienenersatzverkehr mit Autobussen wird eingerichtet.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an infra.kundenservice@oebb.at Informationen zu den Baumaßnahmen der ÖBB-Infrastruktur finden Sie auch unter infrastruktur.oebb.at.

TAG DES OFFENEN BIENENSTOCKS

Ein spannender Imkervortrag, Kerzendrehen für Groß und Klein und Einblicke direkt am Bienenstand gab es für die Besucher beim Tag des offenen Bienenstocks. Gemeinsam mit Obmann Michael Neuhold warfen Naturfans einen Blick hinter die Kulissen des besonderen Standorts in den Weingärten. Vor allem für Kinder gab es viel zu entdecken: Wildbienenhotels basteln, Imkeranzüge anprobieren, Holzbienen bemalen oder Honigaromen erschnuppern.



AUTOHAUS

VARGA

Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

Begutachtung § 57a für PKW

klein LKW bis 3,5 t

PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst

ROTWEINFESTIVAL VOM 9. BIS 12. JULI IN DEUTSCHKREUTZ

Wie jedes Jahr findet auch 2026 das Rotweinfestival Mittelburgenland in Deutschkreutz statt.

Der Auftakt erfolgt am Donnerstag, 9. Juli 2026 um 19.30 Uhr mit der offiziellen Eröffnung des Rotweinfestivals. Ab 21 Uhr lädt die Weinverkostung auf der Hauptstraße zum Genießen ein, begleitet von Live-Musik der Band „The Hopfenswingers“.

Freitag und Samstag stehen tagsüber ganz im Zeichen der offenen Kellertür, wo die teilnehmenden Weingüter von 11.00 bis 18.00 Uhr zu besuchen sind. Das Kellertür-Ticket zum Preis von € 60,- pro Person beinhaltet einen Einkaufsgutschein im Wert von € 15,-, ein edles Riedel-Blaufränkisch-Glas, einen kostenlosen Bummelzug in Deutschkreutz sowie einen Gratis-Busshuttle zu den Winzern in den Nachbargemeinden.

Am Freitag ab 18 Uhr wird erneut auf der Hauptstraße Wein verkostet, bevor ab 20 Uhr die Live-Band „Blue Franks feat. Phiora“ für musikalische Stimmung sorgt. Am Samstag werden die Besucher von den „Golden Melodies und Francesco“ musikalisch unterhalten.

Der Sonntag, 12. Juli bildet den Abschluss des Festivals mit Weinverkostungen auf der Hauptstraße und Live-Musik von „Heidegluat“. Besucher können alle Weine bei 27 Top-Winzern verkosten.

Neue Lampen beim Friedhof installiert

Vor kurzem wurden beim Friedhof Deutschkreutz neue Lampen installiert, um die Sicherheit in der Dämmerung und am Abend zu gewährleisten.

70 JAHRE
Kreitsa
HOZATPARTIE
01. - 02.
AUGUST 2026
VINATRIUM DEUTSCHKREUTZ

Samstag, 01. August	Sonntag, 02. August
ab 19.00 Uhr Kreitsa Hozatpartie	ab 11.00 Uhr Frühschoppen
ab 21.00 Uhr die Zamkehra	Kreitsa Hozatpartie der 80er & 90er

Tischreservierungen für Sonntag sind unter 0650/9279010 möglich.
(SMS oder WhatsApp)

**FLOHMARKT
BAUERNMARKT
IN NAGYCENK**

**JEDEN
SAMSTAG**

ZWISCHEN 7-12 UHR

**NEBEN SCHLOSS SZÉCHENYI
AUF DEM GRÜNEN FELD AM
ENDE DER VÁM STRAÙE.**

+36/70/3682-545

FACEBOOK:NAGYCENKI BOLHAPIAC

U23 LUD ZUM PUBLIC VIEWING EIN

Zum Public Viewing des Spiels Argentinien gegen Österreich lud die U23 ins Vinatrium Deutschkreutz ein. Zahlreiche Fußballfans folgten der Einladung und sorgten für ausgezeichnete Stimmung. Das Vinatrium war bis auf den letzten Platz gefüllt.

Die Besucher wurden von der U23 mit kleinen Snacks und Getränken versorgt und konnten das Spiel in geselliger Atmosphäre gemeinsam verfolgen. Trotz der Niederlage (2:0) der österreichischen Mannschaft gegen Argentinien, die sich einen Punkt auf jeden Fall verdient hätte, ließen sich die Gäste die gute Laune nicht verderben.



LÄRMBELÄSTIGUNG: RÜCKSICHTNAHME SCHAFFT GUTE NACHBARSCHAFT

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Ein gutes Zusammenleben in unserer Gemeinde lebt von gegenseitiger Rücksichtnahme und Respekt. Immer wieder erreichen die Gemeinde Anliegen und Beschwerden rund um das Thema Lärmbelästigung – insbesondere an Sonn- und Feiertagen sowie während der Mittagszeit.

Wir möchten daher an alle Gemeindegewohnerinnen und Gemeindegewohner appellieren, bei lärm erzeugenden Arbeiten und Tätigkeiten auf die Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen.

Gerade an Sonn- und Feiertagen sowie in den Mittagsstunden sollte auf vermeidbaren Lärm verzichtet werden. Dazu zählen insbesondere Arbeiten mit Maschinen und Geräten wie Rasenmäher, Motorsensen, Kreissägen, Bohrmaschinen, Hochdruckreiniger oder ähnliche lärmintensive Tätigkeiten.

Natürlich ist es nicht immer möglich, jede Geräuschentwicklung zu vermeiden. Umso wichtiger ist es, mit Hausverstand und gegenseitiger Rücksichtnahme zu handeln. Oft genügt bereits eine kurze Absprache mit den Nachbarn, um Missverständnisse und Konflikte zu vermeiden.

Eine gute Nachbarschaft entsteht nicht durch Vorschriften allein, sondern durch Verständnis, Respekt und die Bereitschaft, aufeinander Rücksicht zu nehmen.

Wir ersuchen daher alle Bürgerinnen und Bürger, mitzuhelfen, dass unsere Gemeinde ein Ort bleibt, an dem man gerne lebt – mit einem guten Miteinander und gegenseitiger Wertschätzung.

Vielen Dank für eure Rücksichtnahme!

Die Marktgemeinde Deutschkreutz
Vizebürgermeister Jürgen Hofer

heidelberger hubert Ihr ungebundener Versicherungsmakler	Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing
	Tel. 0676 5858118 7301 Deutschkreutz, Hauptstraße 46

BESTATTUNG RACZ GMBH ERÖFFNET NEUES BÜROGEBÄUDE

Am 13. Juni eröffnete die Bestattung Racz GmbH das neue Bürogebäude in der Karrnergasse. Für Inhaber Johann Steinhofer geht mit der Eröffnung ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung.

Zahlreiche Besucher ließen es sich nicht nehmen, die Räumlichkeiten zu besichtigen und sich über die Bestattungsmöglichkeiten zu informieren. Im Rahmen einer feierlichen Segnung wurde das Gebäude anschließend seiner Bestimmung übergeben.



Nicht nur der feierliche Festakt, sondern auch das gesellige Rahmenprogramm sorgte bei den Besuchern für Begeisterung. Für das leibliche Wohl sorgte das Wirtshaus zum Roznyak, das die Gäste mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnte. Für die passenden musikalischen Klänge und eine stimmungsvolle Atmosphäre sorgte die Liveband "More Gain", die den Tag der offenen Tür perfekt abrundete.

MITTEILUNGEN VON GERINGFÜGIGEN BAUVORHABEN

Wer im Burgenland z.B. einen Maschendrahtzaun aufstellen, einen Unterstellplatz oder einen Pool errichten will, sollte vor Beginn Kontakt mit dem Gemeindeamt aufnehmen.

Das Burgenländische Baugesetz regelt sogenannte geringfügige Bauvorhaben im § 16 Abs. 1 des Bgld BauG 1997.

Dazu ist zwar kein förmliches Bauverfahren notwendig, jedoch muss zeitgerecht vor Baubeginn (spät. 14 Tage davor) eine schriftliche Mitteilung (Formular liegt im Gemeindeamt auf) samt den zur Beurteilung notwendigen Unterlagen (etwa Skizzen, kurze Baubeschreibung etc.) an die Baubehörde gestellt werden.

Welche Vorhaben fallen typischerweise unter „§ 16 Mitteilungen“?

Errichtung von Pools, Einfriedungen und Zäune, einfache und freistehende Gartenhütten sowie Unterstellplätze (bis zu 20m²), Luftwärmepumpen, Klimageräte, Dach- und Fassadensanierungen, Balkon- und Terrassenüberdachungen.

Gerade bei Einfriedungen und Unterstellplätzen hängt die Einstufung ob § 16 Mitteilung oder Ansuchen nach §§ 17 oder 18 Bgld BauG oft von Größe, Höhe, Lage oder der Vorgabe des gültigen Bebauungsplanes ab.

Das Gesetz sieht daher ausdrücklich vor, dass die Baubehörde in Zweifelsfällen feststellen kann, ob ein Vorhaben als geringfügig gilt oder ob ein Bauverfahren erforderlich ist.

P F N E I S L

BORN 2 MAKE WINE

BBQ WINE TIME

SOMMER POPUP
AM WEINGUT PFNEISL

16. - 18. JULI 2026

TÄGLICH 17:00 - 22:00 UHR



BBQ & SOMMERKÜCHE



ALLE WEINE GLASWEISE



SOMMER DRINKS

JETZT
TISCH
RESERVIEREN

weingutpfneisl.at

VORSCHAU · HERBST 2026

Monday of Excellence | 28. September 2026 | Weingut Pfneisl

WEIN & FUCHS

Herbstliches Degustationsmenü vom 3-Hauben-Gasthaus Fuchs aus Weppersdorf mit Pfneisl-Weinbegleitung in Deutschkreutz. 6 Gänge, 3 Hauben Gault&Millau, 10 Weine + Raritäten.

Sautanz | Sonntag, 25. Oktober 2026 | Weingut Pfneisl

WEIN & SCHWEIN

Gemeinsam mit Max Stiegl bringen wir DEN Sautanz ins Weingut - ein ganztägiges Erlebnis rund um Tier, Handwerk, Herkunft und natürlich unsere Weine. Nose to Tail, ohne Abstriche.



Immer aktuell informiert mit unserem Veranstaltungskalender auf der Homepage:
www.weingut-pfneisl.at | wein@weingut-pfneisl.at
Karnergasse 30 - 32 | 7301 Deutschkreutz

HERZLICHEN DANK AN DIE KINDERFREUNDE

Der Elternbeirat und das Team des Kindergartens möchten sich bei den Kinderfreunden herzlich für die großzügige Spende bedanken. Mit dieser wertvollen Unterstützung können Projekte und Anschaffungen wie zum Beispiel eine neue Rutsche im Garten für unsere Kinder umgesetzt werden, die den Kindergartenalltag noch schöner gestalten.

Die Kinder und das gesamte Team freuen sich sehr über diese großzügige Geste und die damit verbundene Wertschätzung unserer Arbeit.



Ein herzliches Dankeschön an die Kinderfreunde für ihr Engagement und ihre Unterstützung zugunsten unserer Kindergartenkinder!

GOLDGELBE VERGILBUNG DER REBE

Die Goldgelbe Vergilbung der Rebe (Flavescence dorée, GFD) ist eine gefährliche Pflanzenkrankheit bei Weinreben. Sie führt zu Vergilbungen der Blätter, Wachstumsstörungen, Ertragsverlusten und kann schließlich zum Absterben der Rebstöcke führen.

Bei Verdacht auf Goldgelbe Vergilbung gilt:

Symptome beobachten und ernst nehmen, befallene Rebstöcke möglichst rasch entfernen, der gesamte Rebstock inklusive Wurzeln muss gerodet werden, verwilderte oder aufgegebene Rebanlagen sollen entfernt werden, da sie als Infektionsquelle dienen können.

Verpflichtend betroffen sind : Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter von Weingärten ab 500 m² Rebfläche, Eigentümerinnen und Eigentümer von Weingärten ab 500 m², sonstige Verfügungsberechtigte solcher Flächen, Rebschulen und Mutterrebenbestände.

Zum Schutz von Bienen und anderen Nützlingen gilt: Blühender Unterwuchs muss vor der Behandlung gemäht oder gemulcht werden, Behandlungen dürfen nicht während der Rebblüte erfolgen, Anwendungen sollen möglichst in den Abend- oder frühen Morgenstunden durchgeführt werden.

EHRUNG FÜR CHRISTA KRAMMER— AUSZEICHNUNG FÜR IHR LEBENSWERK

Im Rahmen des Jubiläumsjahres der Kery-Stiftung wurde unsere ehemalige Bundesministerin und langjährige Politikerin Christa Krammer für ihr Lebenswerk ausgezeichnet.

Die Ehrung würdigt ihr jahrzehntelanges Engagement, ihren Einsatz für die Menschen im Burgenland sowie ihre vielfältigen Verdienste in Politik und Gesellschaft.

Die Marktgemeinde Deutschkreutz gratuliert herzlich zu dieser besonderen Auszeichnung und bedankt sich für den langjährigen Einsatz und das Engagement zum Wohle unserer Gesellschaft.

Wir sind stolz, eine so engagierte Persönlichkeit aus unserer Gemeinde in unseren Reihen zu wissen.



DAMENSPITZ: POINTIERTE TEXTE TREFFEN AUF ERLESENE WEINE

Unter dem Titel „Damenspitz“ luden die bekannten Künstlerinnen Eva Billisich und Andrea Händler zu einer Weinlesung in das Weingut Gager ein.

Mit messerscharfem Wiener Charme und einer großen Portion Humor strapazierten die beiden Künstlerinnen das Publikum und sorgten für eine ausgelassene Atmosphäre. Parallel zu den humorvollen Pointen auf der Bühne fand direkt im Saal eine kommentierte Weinverkostung statt.

So konnten die Besucher die Qualität der Gager-Weine mit allen Sinnen genießen. Bis in die späten Abendstunden wurde gelacht, gefachsimpelt und natürlich das eine oder andere Glas Rotwein genossen.



Sammlung für ein Altenheim in Rumänien

Sammlung für Rumänien für ein Altersheim mit über 400 Personen.

Gesucht sind: Rollstühle, Bettwäsche, Gehschuhe, Windelhosen, Einlagen, Pyjamas und Nachthemden.

Telefonische Erreichbarkeit zwecks Abgabe: 0670/701 66 96

Design für Stilbewusste

nowak
FORM - VOLLENDET - WOHNEN

Wo Trends und
Ästhetik ihren
Ursprung haben.

Daniel Nowak
designkuechen.at



in Kooperation mit
SIEMENS
studioLine



1 Preisverleihung Religionsolympiade

Am 29.5. fand in Raiding die **Preisverleihung der Siegerprojekte der Religionsolympiade** statt. Sarah Reumann aus der 1. Klasse belegte in ihrer Alterskategorie den grandiosen 3. Platz. Im Rahmen einer festlichen Feier durfte Sarah voller Stolz ihren Gewinn in Empfang nehmen. Herzlichen Dank an Kollegin Anna Tumaras- Erhardt für die Initiative und Begleitung beim Projekt und Gratulation an Sarah zur Leistung und dem tollen Gewinn!



2 Projekttag auf der Burg Lockenhaus

Am 10.6. fand der **Projekttag der beiden 3. Klassen** auf der **Burg Lockenhaus**, passend zum Projekt „Ritter und Burgen“ statt. Zuerst stand eine Burgführung auf dem Plan. Danach stellten die Schulkinder beim Knappentraining mit verschiedenen Waffen (Axtwurf, Bogenschießen, Rammbock, Katapult, etc.), in die Ritterzeit passenden Geschicklichkeitsaufgaben (Seilziehen, Hufeisen werfen ect.) und Wissensaufgaben (Waffen- & Ausrüstungskunde) Ihre Geschicklichkeit als Team oder Einzelperson unter Beweis.



3 Kräuterworkshop

Am 11.6. lernte die **2a im Zuge eines Kräuterworkshops mit Anna Kallinger** wertvolle Pflanzen und deren Wirkungen kennen die im Schulhof zu finden sind. In der Klasse wurde dann aus den gesammelten Kräutern eine Kräuterbutter zubereitet und als Nachspeise gab es einen Kräuterkuchen. Es war ein spannender und geschmacksintensiver Vormittag.





4 Besuch Lisztmuseum

Die 2. Klassen besuchten das **Lisztmuseum** und erfuhren viel über das Leben und die Musik von Franz Liszt. Besonders spannend war auch der Besuch bei einem **101-jährigen Zeitzeugen**. Die Schülerinnen und Schüler stellten viele Fragen über seine Kindheit, die Schule früher und das Leben in der damaligen Zeit. Es war ein interessanter und lehrreicher Tag für alle.

5 Sportliche Nachmittagsbetreuung

Im Schuljahr 2025/26 konnten die Kinder der VS Deutschkreutz täglich von einem **vielfältigen und abwechslungsreichen Freizeitangebot** profitieren. Mit viel Engagement und Leidenschaft gestalten die Freizeitpädagoginnen und Freizeitpädagogen ein attraktives Programm mit sportlichen Aktivitäten für jeden Geschmack. Ob im Turnsaal, auf den Gängen der Schule, auf befestigten Flächen, am Spielplatz oder Sportplatz des Schulhofes sowie beim Klettern auf Bäumen und Sträuchern – die Kinder hatten zahlreiche Möglichkeiten, sich unter fachkundiger Anleitung auszuprobieren und ihre motorischen Fähigkeiten weiterzuentwickeln. So standen unter anderem verschiedene Ball- und Rückschlagspiele, ein Kletterparcours im Turnsaal, Rollsportarten sowie zahlreiche Sprung- und Schwingübungen auf dem Programm. Die Kinder nahmen die Angebote mit großer Begeisterung und Freude an.

Auch im kommenden Schuljahr soll die Bewegung nicht zu kurz kommen. Schon jetzt freuen wir uns darauf, den Schülerinnen und Schülern wieder viele sportliche Erlebnisse zu ermöglichen.



Das Team der VS Deutschkreutz wünscht allen Schülerinnen und Schülern wunderschöne erholsame Sommerferien!



Ausflüge der 4. Klassen

Ende Am 19. Mai 2026 besuchten die beiden **vierten Klassen das Südburgenland**. Zunächst ging es nach **Bernstein ins Felsenmuseum** Potsch. Dort erhielten alle Kinder eine Führung durch das Schaubergwerk und das Museum. Bei einem Workshop lernten alle, wie man ein Stück Edelserpentin bearbeitet. Es machte großen Spaß, den Stein mit Feilen und Schleifpapier zu bearbeiten und zu polieren. Am Ende des Workshops konnten alle einen Schmuckanhänger mit nach Haus nehmen.

Nach dem Besuch in Bernstein ging es weiter nach **Bad Tatzmannsdorf** in die **Pralinenmanufaktur** Spiegel. Zuerst gab es einen Vortrag über die unterschiedlichen Kakaosorten und es durften verschiedene Schokoladen mit bis zu 100% Kakaogehalt verkostet werden. Danach durften alle Kinder einen Schokolli herstellen und mit nach Hause nehmen.

Zum Abschluss des Projekttagessahen sich alle noch das **Freilichtmuseum in Bad Tatzmannsdorf** an. Es gab viel Interessantes zu entdecken und zu bestaunen.

Das war ein unvergesslicher Tag für die 4. Klassen.

Am 15.6.2026 ging es für die beiden vierten Klassen ins Nordburgenland. Zuerst wurde das **Dorfmuseum in Mönchhof** besucht. Hier erfuhren die Kinder viel über das Leben in früherer Zeit. Es gab ein altes Klassenzimmer, eine Backstube, die Handwerkszeile mit einem Schuster, einem Schneider und einem





Friseur und auch eine Kirche. Es war sehr interessant, die alten Gegenstände und Gebäude zu besichtigen und einen Einblick in das Leben von früher zu bekommen.

Am Nachmittag ging es weiter in die **Römerstadt Carnuntum**. Die Kinder machten einen Rundgang durch das römische Stadtviertel. Zu sehen gab es das Haus des Ölhändlers Lucius, den Säulengang und die Villa Urbana mit dem Hauptsaal. Dann durften sich zwei Kinder als Römerin und Römer kleiden und auf Wachstafeln schreiben. Besonders gefiel allen die Therme mit der Fußbodenheizung. Es war eine spannende und interessante Reise in die Vergangenheit.

Ein herzliches **Dankeschön** an den **Elternverein**, der beide Busfahrten bezahlt hat und an die Busfahrerin **Zita Mihalkovits!**



Die Gemeindebücherei
befindet sich im Sommerurlaub von

7. Juli bis 17. Juli 2026 sowie
25. August bis 28. August 2026



1. Big Challenge

Am 13. und 14. April nahmen die 1. und 2. Klasse der MS an einem **Wettbewerb in Englisch** teil. Die Schüler:innen erledigten am Computer Aufgaben aus den **verschiedenen Kompetenzbereichen** und konnten sich **landes – und bundesweit** mit anderen messen.

Als Belohnung und Dankeschön für die Teilnahme gab es von der „Big Challenge“ **eine Urkunde und viele Geschenke.**

2. ERGO School Race am 27.05.2026

Um bei den **Schüler:innen der MS Deutschkreutz** die Begeisterung für das Radfahren zu wecken, nahmen sie am Radsportevent **ERGO SCHOOL RACE** teil. Ziel war es, auf zwei zur Verfügung gestellten Ergometern nach einer Aufwärmphase einen **1-Minuten-Sprint** zu absolvieren. Dabei zeigten die Schüler:innen tollen Einsatz und es konnten unter der Aufsicht des Präsidenten vom Landes-Radsport-Verband Günter Kratzer sowie des Vizepräsidenten Mario Trummer **Spitzenzeiten erreicht werden.**

3. Erste-Hilfe-Kurs

Vom 1. Juni bis 3. Juni 2026 fand der Erste-Hilfe-Kurs in der **4. Klasse der MS-Deutschkreutz** statt. Nicht nur die Theorie, sondern auch viele **praktische Übungen** für den Notfall wurden durchgeführt. Die **Reanimation** und das **Anlegen von verschiedenen Verbänden** interessierten die Schüler:innen besonders.





4. Unterrichtsfach NAWI – Thema „Feuer“ 17.06.2026

Einen passenden Empfang des Sommers bereiteten die Schüler:innen der NAWI - Gruppe der 3. Klasse der MS Deutschkreutz.

Bei herrlichem Wetter wurde das im Unterricht behandelte Thema „Feuer“ bei einem kleinen **Grillfest mit Würstel, Maiskolben und Marshmallows** richtig schmackhaft gemacht.

5. Vortrag Österreichische Krebshilfe und Spendensammlung

Frau Zachs der Österreichischen Krebshilfe hielt am **11.6.2026** einen **Vortrag** über Krebs und deren Prävention. Am **Freitag-nachmittag** investierten die Schüler:innen der **4. Klasse** der MS Deutschkreutz ihre Freizeit und **sammelten fleißig Spenden** zur Unterstützung der Krebshilfe.

6. Raiba Jugendwettbewerb

„**Meer entdecken**“ - so lautete das Thema des 56. Internationalen Raiffeisen Jugendwettbewerbs. Wie bereits in den letzten Jahren beteiligten sich die **1., 2. und 3. Klasse** im Rahmen des **Kunst und Gestalten – Unterrichts** am Malwettbewerb. In diesem Schuljahr nahm außerdem eine Schülerin der 4. Klasse im Zuge der **Begabtenförderung** mit einem digitalen Beitrag teil. Die Mitarbeiterinnen der Raiba Deutschkreutz prämierten die **besten sechs Arbeiten** mit großzügigen **Geschenken**. Zusätzlich erhielten alle Schüler:innen, die an dem Wettbewerb teilgenommen hatten, eine **süße Aufmerksamkeit**.

Die Schulgemeinschaft der MSDK bedankt sich sehr herzlich bei der Raiba Deutschkreutz!



Homepage



Facebook



Instagram





GEBURTSTAGE

50 JAHRE

10. Hayat Mohammad Burgenlandstraße 56
18. Bertold Nagy Mühlallee 22

55 JAHRE

05. Ing. Martin Gmeiner Karl Goldmarkgasse 10
06. Judith Hutter Arbeitergasse 103
16. Karina Haller Hauptstraße 16/1
18. Gerald Steinwenker Goldbachweg 4
23. Doris Pultz Bachgasse 12
31. Wolfgang Grund Esterhazygasse 32

60 JAHRE

12. Elisabeth Heisinger Neubaugasse 33

65 JAHRE

02. Friedrich Dorner Arbeitergasse 26
02. DI Erik Vischer Schloßgasse 78
07. Gerhard Artner Bahngasse 10/2
17. Martha Steinwenker Arbeitergasse 37
25. Monika Strehn Mittelgasse 9
26. Anna Elisabeth Salmer Arbeitergasse 144

70 JAHRE

21. Reinhold Ernst Neubaugasse 41
26. Waltraud Bacsich Langegasse 19
28. Albert Neuhold Webergasse 11
30. Anneliese Jung Elisabethgasse 63

75 JAHRE

06. Agnes Schikola Schloßgasse 42
14. Christine Wiedeschitz Bahngasse 64

81 JAHRE

19. Dipl.Kfm. Helmut Hufnagl Schloßgasse 41-45/1/4

82 JAHRE

05. Willibald Hofer Burgenlandstraße 48

83 JAHRE

12. Anna Schöffberger Karrnergasse 71
14. Walter Strobl Arbeitergasse 95
22. Hans Prieller Postgasse 7/1/2
28. Paul Heinrich Hauptstraße 30/2/4

84 JAHRE

19. Anna Krecht Steinmühlgasse 13
24. Stefan Iglar Neubaugasse 15

85 JAHRE

04. Maria Glöckl Hauptstraße 24-28
29. Herta Eitler Ödenburgerstraße 31

87 JAHRE

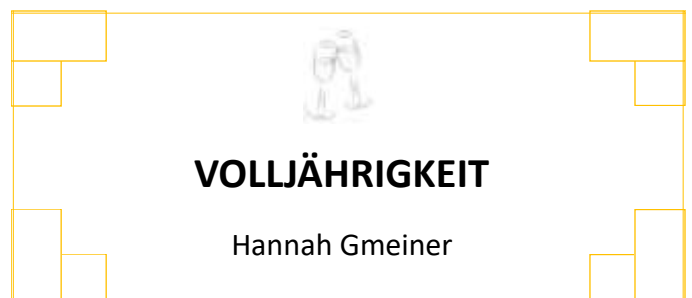
11. Johann Kirnbauer Neubaugasse 12

93 JAHRE

06. Maria Hettlinger Elisabethgasse 36

94 JAHRE

14. Anna Wiedeschitz Neubaugasse 32



Falls Sie nicht im Trommler öffentlich erwähnt werden möchten, teilen Sie dies bitte im Gemeindeamt unter post@deutschkreutz.bgld.gv.at oder unter 02613/80 203-14 mit.



GEBURT

Lavinia

Anna und David Widder



GEBURT

Aurora Celiné

Celina und Ryan Keinrath



DIAMANTENE HOCHZEIT

Margareta und
Herbert Hofer

Frau Lea Haumer

hat den **Bachelor of Arts
in Social Sciences**
erfolgreich abgelegt.

*Wir gratulieren zu diesem
Meilenstein und wünschen
für die Zukunft viel Erfolg.*



HOCHZEIT

Dana Lukschander & Christoph Berger

Katharina Bantsich & Thomas Heger

Lena Grund & Dominik Stocker

SONNENOASE

WILFINGER & KANCZ WINTERGARTEN GMBH

AKTIONSMONAT

**TERRASSENDÄCHER
SOMMERGÄRTEN
WINTERGÄRTEN
FENSTER & TÜREN
SONNENSCHUTZ
MARKISEN**

7343 Neutal, Werner von Siemens-Straße 4
02618/270 83
info@sonnenoase.eu
www.sonnenoase.eu



Besuchen Sie unsere Ausstellung in der SONNENOASE!



WIR VERABSCHIEDEN UNS VON UNSEREN MITBÜRGERN

Unser aufrichtiges Beileid den Trauerfamilien!

HETTLINGER ROSINA

78 Jahre

RIEDEL TANJA

47 Jahre

LENDAVITS THOMAS

56 Jahre

OLAH ROSA

86 Jahre

NEU NEU NEU NEU NEU NEU



0664 / 280 28 32
GEBHARDT FLIESEN
Schlossweg 2a



Alles ausverkauft, momentan nur Vorbestellungen für Holz Buche 33cm trocken oder Pellets möglich.

inkl. Zustellung in Deutschkreutz bis Bordsteinkante

>> UNVERBINDLICH ANFRAGEN

Verwerten mit Vertrauen
Ihr Partner für Metalle & Schrott!

ANKAUF VON

- ✓ Alteisen & Schrott
- ✓ Kupfer & Messing
- ✓ Aluminium & Nirosa
- ✓ Zink & Blei
- ✓ Kabel
- ✓ E-Motore

UNSER SERVICE

Für eine reibungslose und effiziente Abholung bieten wir Ihnen robuste Sammelbehälter auf IBC-Basis aus dem Industriebereich an. Unser Service steht sowohl privaten als auch gewerblichen Kunden zur Verfügung.

Barzahlung möglich

Maximilian Fassl
Wirtschaftspark 10, 7311 Neckenmarkt | Habichtgasse 10, 7400 Oberwart
Tel. +43 664 24 25 336 | office@metall-schrott-handel.at
@metall_schrott_handel | Metall-Schrott-Handel Maximilian Fassl

ÖFFNUNGSZEITEN

Oberwart | Mo-Sa nach telefonischer Vereinbarung
Neckenmarkt | Mo-Mi nach telefonischer Vereinbarung | Do-Fr: 8:30 - 17 Uhr, Sa: 7:30 - 11 Uhr



Gottesdienstordnung Juli 2026

Mi.,	1.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Do.,	2.7.	8.15	Schulschlussgottesdienst in Neckenmarkt
Fr.,	3.7.	8.15	Schulschlussgottesdienst in Deutschkreutz
		18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	4.7.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	5.7.		14. Sonntag im Jahreskreis
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
		9.30	Pfarrfest in Neckenmarkt
Di.,	7.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	8.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
		18.00	Fatimafeier in Unterfrauenhaid
Do.,	9.7.	15.00	Hl. Messe im Haus Lisa
Fr.,	10.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	11.7.	11.00	Taufe Philipa Saphir Maria Rauch in Deutschkreutz
		18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	12.7.		15. Sonntag im Jahreskreis
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
		11.15	Taufe Greta Florentina Schuberth in Neckenmarkt
Sa.,	18.7.	14.00	Trauung Enikő Maria Pocza und David Weinzetl in Neckenmarkt
		18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	19.7.		16. Sonntag im Jahreskreis
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
		10.30	Pfarrcafe in Deutschkreutz
Di.,	21.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	22.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Do.,	23.7.	15.00	Hl. Messe im Haus Lisa
Fr.,	24.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	25.7.	14.00	Trauung Anja Dreindl und Oliver Schedl in Neckenmarkt in der Donatuskapelle
		18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	26.7.		17. Sonntag im Jahreskreis, Christophorussammlung
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Familienmesse in Deutschkreutz mit Kinderfahrzeugsegnung und Fahrzeugsegnung am Hauptplatz, Mitgestaltung - Singerei
		11.00	Taufe Malea Rosa Gager
		16.00	Fahrzeugsegnung in Neckenmarkt
Di.,	28.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	29.7.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Fr.,	31.7.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt

Änderungen jederzeit möglich!

Pfarrkanzlei geschlossen:

Die Pfarrkanzlei ist vom 20. bis 26. Juli 2026 geschlossen.

Pfarrcafe

Am Sonntag, 19. Juli findet nach der Heiligen Messe unser Pfarrcafe im Pfarrheim statt.

SPRECHTAGE



BAUBERATUNG

nach telefonischer Anmeldung unter T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND SPRECHTAGE

Sprechtage nach telefonischer Vereinbarung unter
T: 01/406 15 86-47 Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß,
0676/68 04 890.

In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15
jeden 3. Freitag im Monat, von 09.00—10.30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechtage, in dringenden Fällen nur unter Terminvereinbarung, T: 05303/33 400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 07.30 bis 12.00 Uhr

SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, Oberpullendorf von 08.00 bis 11.30 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr
07. Juli, 04. August, 01. September, 29. September, 27.

Oktober, 24. November, 22. Dezember

Gemeindeamt Neckenmarkt von 08.00 bis 11.30 Uhr
21. Juli, 18. August, 15. September, 13. Oktober, 10. November

WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer Vereinbarung T: 02612/425 31

PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Iglar, T: 050944 1008
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

SPRECHTAG ZUR BAULANDBOBILISIERUNGSABGABE

Hotline: 02682/600-1025

E-BIKE & FAHRRAD—VERLEIH

Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

E-LASTENRAD

Das E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag gratis ausborgt werden. Tourismusverein Deutschkreutz, T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

GEMEINDEAMT DEUTSCHKREUTZ



Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz
T: 02613/80 203 F: 02613/80 203-22
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr
Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld
Mittwoch, 1. Juli, 13.00 Uhr im Gemeindeamt
Bitte um Terminvereinbarung, T: 02613/80 203



BÜRGERBUS
DEUTSCHKREUTZ

Der Bürgerbus fährt am Montag und Freitag in Deutschkreutz
Anmeldezeiten jeweils von 7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Dienstag sind Fahrten nach Oberpullendorf möglich
Fahrten außerhalb Deutschkreutz und Nachmittagsfahrten müssen mind. 1 Werktag vorher angemeldet werden!

Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299



ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T: 02613/89 260
Nur gegen tel. Voranmeldung—
ausgenommen Notfälle

Montag 07.00—11.30 Uhr
Dienstag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr
Donnerstag 07.00—11.30 Uhr
Freitag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt
Termin nur gegen Voranmeldung
T: 02613/80 713

Montag 08.30—12.30 Uhr
15.00—18.00 Uhr
Dienstag 13.30—18.30 Uhr
Donnerstag 15.00—18.00 Uhr
Freitag 08.30—14.00 Uhr

Assoc. Prof. PD.

Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin
nur gegen Voranmeldung
T: 0660/72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin
Telefonische Terminvereinbarung
T: 02613/80 274

Montag 07.00—12.00 Uhr
Mittwoch 07.00—12.00 Uhr
Freitag 07.00—12.00 Uhr
15.00—19.00 Uhr

CARITAS HAUS LISA

T: 02613/80 725
Mail: h.lisa@caritas-burgenland.at



Ärzte Notdienst

Telefon: 141

WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag, 07.00 Uhr
Ende: Montag, 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortrag
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

Carmen MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur
gegen Voranmeldung

M: 0699/10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

Julia HANDLER

Physiotherapie
Hauptstraße 24-28/Top 11

Termine nach tel. Voranmeldung
M: 0676/585 18 78
Mail:
physiotherapie.jhandler@gmail.com

HAUSKRANKENPFLEGE

BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK

Telefon: T: 02682/65 150
T: 0676/882 667 400

CARITAS

Telefon M: 0676/83 730 851



APOTHEKEN

WOCHENENDDIENST

04. & 05. Juli Lockenhaus
11. & 12. Juli Deutschkreutz
18. & 19. Juli Weppersdorf
25. & 26. Juli Oberpullendorf

Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr
Dienstschluss: Montag 08.00 Uhr

SOZIAL—HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,
Rollstühlen, Gehhilfen und
Hauskrankenpflege
Frau Schöllner-Szaga Doktor
T: 02613/80 203

Sozialhotline für Wochenende und
Feiertag: Vizebürgermeister Jürgen
Hofer, **M: 0664/824 52 60**

SONNENLAND

KRANKENTRANSPORTE

Vermietung von Krankenbetten,
inkl. Lieferung, Aufstellung
und Abholung

Weitere Infos unter:

Telefon T: 0676/633 0000



Veranstaltungskalender

JULI

02.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
03.	Jahrgangstreffen der 1976	18.00 Uhr	Heuriger Weber
06.	Fitness Workout	19.00 Uhr	Schulpark
09.	Eröffnung Rotweinfestival	19.30 Uhr	Hauptstraße
10. + 11.	Tag der offenen Kellertür	11—18 Uhr	teiln. Winzer
10. + 11.	Winzerstände und Live-Musik	18.00 Uhr	Hauptstraße
12.	Verkostung in der Hauptstraße	17 - 22 Uhr	Hauptstraße
13.	Fitness Workout	19.00 Uhr	Schulpark
16.—18.	Wein & BBQ, Der Grill Pop Up, Reservierung erforderlich	17 - 22 Uhr	Weingut Pfneisl
18.	Advanced-Turnier Breakfast Edition	08.30-13.30 Uhr	Sandtreff
19.	Pfarrcafe nach der Heiligen Messe	10.30 Uhr	Pfarrheim
20.	Fitness Workout	19.00 Uhr	Schulpark
22.	Kids Sommer Padel-Camp, bis 24.06.2026	09.00 Uhr	Sandtreff
24.	32. Girmer Dorffest	19.00 Uhr	Girm
26.	Fahrzeug- und Kinderfahrzeugsegnung	09.45 Uhr	Hauptplatz
27.	Fitness Workout	19.00 Uhr	Schulpark
30.	Afterwork Turnier	18.00 Uhr	Sandtreff

AUGUST

01.	70 Jahre Kreitza Hozatpartie	19.00 Uhr	Vinatrium
02.	70 Jahre Kreitza Hozatpartie, Frühschoppen	11.00 Uhr	Vinatrium
03.	Fitness Workout	19.00 Uhr	Schulpark
06.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum

Ausgesteckt is

Reumann Schenke
20. Juli bis 15. August
Mo - Sa ab 11 Uhr
So & Ft ab 10 Uhr

Specerey Heuriger
Weingut Kirnbauer
02. bis 05. Juli und 16. bis 19. Juli
jeweils ab 16 Uhr

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender

Der TROMMLER

Redaktionsschluss ist der
20. Juli 2026

Verleger/Herausgeber: Marktgemeinde Deutschkreutz. Für den Inhalt verantwortlich: Vizebürgermeister Jürgen Hofer
Fotos: Privat, Vereine, Publisher, Gemeinde Deutschkreutz. Die Rechte der Bilder und Daten der Inserate liegen bei den Betreibern und Vereinen.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde nicht durchgängig die männliche und weibliche Form angeführt. Gemeint sind stets beide Geschlechter.
Der Trommler wurde mit der gebotenen Sorgfalt gestaltet. Trotzdem können Satz- und Druckfehler bzw. Änderungen nicht ausgeschlossen werden.
Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtliche Rechte und Änderungen vorbehalten.